



Pardevant Monsieur SARDARY, consul de l'IRAN,  
à PARIS.

ONT COMPARU

Monsieur *Abolfath Chahed, étudiant,*  
*demeurant à Paris, rue de Crimée n° 82 (191)*

Sujet Iranien Musulman, né à *Echran (Iran)*  
*le cinq avril mil neuf cent quatre vingt six*  
Et Monsieur *Aminoullah Hossein, comptable*  
*de ménage, demeurant à Paris, rue de Valenciennes n° 7*

Sujet Iranien Musulman, né à *Horassan (Iran)*  
*le deux février mil neuf cent cinq*

Lesquels ont par ces présentes déclaré parfaite-  
ment connaître Monsieur REYHAN MORADY, négociant  
et Madame POTARE SULTANE MOJLA-ALBA, sans professi-  
son épouse, demeurant ensemble au Parc Saint Maur  
(Seine) rue François ADAM N° 8.

Et ils ont certifié pour vérité et attesté comme  
étant de notoriété publique à tous ceux qu'il  
appartiendra et d'ailleurs à leur connaissance  
personnelle:

Que Monsieur REYHAN MORADY est né à TEHERAN (Iran)  
en mil huit cent soixante douze.

Que Madame MORADY est née à TEHERAN (Iran) en  
mil huit cent quatre vingt six.

Tous deux de parents précédés.

Qu'ils demeurent en leur domicile sus indiqué  
avec leurs enfants savoir:

Monsieur HABIBOLLAH MORADY, né à TEHERAN (Iran)  
le quatorze Juillet mil neuf cent neuf.

Monsieur IBRAHIM MORADY, né à TEHERAN (Iran)  
le vingt huit Janvier mil neuf cent quatorze.

Monsieur DJANANGUIR MORADY, né à TEHERAN (Iran)  
le vingt deux Juin mil neuf cent

vingt deux.

Que Monsieur et Madame MORADY sont tous deux  
de religion musulmane et issus de parents

A. C

A. H.

musulmans.

Et que c'est à tort et par erreur si dans tous actes, pièces, titres et documents généralement quelconques, ils ont été inscrits comme étant de religion israélite ou comme appartenant à la religion israélite.

En foi de quoi, ils ont requis Monsieur GARDARY, consul de l'IRAN à PARIS, sousigné, de leurs donner acte de leurs déclarations et affirmations pour servir et valoir ce que de droit. Ce qui leur a été octroyé.

MENTION

Mention des présentes est consentie partout ou besoin sera.

DONT ACTE

Fait et passé à PARIS, au consulat de l'IRAN  
rue FORTIN, N° 1

L'an mil neuf cent quarante et un

le dix huit Septembre

Et lecture faite, les comparants ont signé

A. C

A. Chahed

Abolm...

Le Consulat Impérial de l'Iran  
à Paris certifie conformes les signatures  
de Messieurs Abolmatt Chahed et de  
Aminollah Hossain sur la présente déclaration.



Before Mr. Sardary, Iranian consul in Paris

DID APPEAR

Mr. Abolfath Chahed, student, residing in Paris at no. 82 rue de [illegible street name] (19<sup>th</sup> district),

A Muslim Iranian subject born in Teheran, Iran on April fifth, [illegible date]

And Mr. Aminoullah Hossein, [occupation listed is illegible] residing in Paris at no. 7 rue de Vanguard,

A Muslim Iranian subject born in [illegible name], Iran on February second, nineteen hundred and five.

Who declared that they are well acquainted with Mr. Reyhan Morady, a merchant, and Mrs. Potare Sultane Molla-Alba, an unemployed widow, who are living together at no. 8 rue François Adam in Parc Saint Maur (Seine);

And they certified the following as being true and attested that it was both public and personal knowledge:

That Mr. Reyhan Morady was born in Teheran, Iran in eighteen hundred and seventy-two,

That Mrs. Morady was born in Teheran, Iran in eighteen hundred and eighty-six,

Both to parents who preceded them in death,

That they live at the aforementioned address with their children, namely:

Mr. Habibollah Morady, born in Teheran, Iran on July fourteenth, nineteen hundred and nine;

Mr. Ibrahim Morady, born in Teheran, Iran on January twenty eighth, nineteen hundred and fourteen;

Mr. Djahanguir Morady, born in Teheran, Iran on June twenty-second, nineteen hundred and twenty-two;

That Mr. and Mrs. Morady are both Muslim and born to Muslim parents;

[initials]

[initials]

And that it was a mistake and an error if they were listed as being Jewish or as belonging to the Jewish faith in any legal instrument, paper, deed or more generally, any document whatsoever. In witness whereof, they asked Mr. Sardary, Iranian consul in Paris, the undersigned, to officially record their statements and affirmations for all proper and legal purposes, Which was granted to them.

#### REFERENCE

Reference may be made to the present document whenever necessary.

#### OFFICIALLY RECORDED

In Paris at the consulate of Iran at no. 5 rue Fortuny,  
on the eighteenth of September,  
nineteen hundred and forty one.  
Having read the document, the persons appearing signed the document.

[initials]

[signature]

[initials]

[signature]

[handwritten] The Imperial consul of Iran in Paris hereby certifies  
that the authentic signatures of Mr. Abolfath  
Chahed and Mr. Aminollah Hossein appear on this  
declaration.

[signature]

Paris, September 18, 1941

[seal]